

The Association for Korean Studies in Europe



Designed by Sung Yeon

27th AKSE Conference Bochum

10th-13th July 2015

Conference Schedule

- Opening Ceremony
- Panels
- Closing Concert

Sponsored by

RUHR
UNIVERSITÄT
BOCHUM

RUB

KOREA
FOUNDATION
KF



한국학중앙연구원
THE ACADEMY OF KOREAN STUDIES

OPENING CEREMONY &

KOREA FOUNDATION WELCOME RECEPTION

27th Biennial AKSE Conference

July 10 to July 13, 2015, Bochum

All AKSE (Association for Korean Studies in Europe) Conference participants are cordially invited to join the AKSE Conference 2015 Opening Ceremony and Korea Foundation Welcome Reception on July 10, 2015, on the campus of Ruhr University Bochum.

Venue

Veranstaltungszentrum (Conference Center)
Ruhr University Bochum (RUB)
Universitätsstr. 150, 44780 Bochum

17:00 Departure of buses from the conference hotels (Courtyard and Acora)
Transfer to the university campus

18:00 Opening Ceremony

Moderation:

Prof. Jörn GOTTWALD
Prof. Marion EGGERT

Dean, Faculty of East Asian Studies, RUB
AKSE Secretary; Chair, Korean Studies Institute, RUB

Welcome addresses:

Prof. Elmar WEILER
H. E. LEE Kyung-soo

Rector of Ruhr University Bochum
Ambassador of the Republic of Korea to Germany

Musical interlude:

Mannam Il (for *taegŭm* and piano), composed by Ko Youngshin (Korea National University of Education)
Taegŭm
Piano
Kim Keeyeub (National Kugak Center)
BAE Eunhwa (Musikhochschule Münster)

Congratulatory messages:

Prof. LEE Bae Yong
Prof. YU Hyun-seok
Prof. Antonetta BRUNO

President of the Academy of Korean Studies
President of the Korea Foundation
President of the AKSE

Musical Interlude:

Arirang Variation (for vocal and piano), composed by Ko Youngshin
Vocal
Piano
WON Yeeun (The University of Seoul)
BAE Eunhwa

Keynote Speech:

"Korean Studies: A Few Personal Ruminations"
Prof. em. Martina DEUCHLER SOAS, University of London

19:10 Group photo with all participants In front of Auditorium Maximum

19:30 Korea Foundation Welcome Reception Buffet in Veranstaltungszentrum

21:30 – 22:00 Bus transfer back to the conference hotels

09.00 - 10.45 on Sat 11 July 2015			
Panel 1: Literature	Panel 2: Pre-modern History	Panel 3: Modern Korean Society	Panel 4: Modern History
The Literature of Ch'oe Inhun	The Neo-Confucian "flirt" with Daoism in Chosŏn Korea	The translation of ideas and institutional change in Korea: Democracy, economy, property, and policy	Northwesterners in Modern and Contemporary Korea: Regionalists or Avant-garde Forces?
Chair: <u>Wall, Barbara</u> <u>Kim, Sung Youl</u> : 최인훈, 한국근대문학의 완성을 지향한 율리시즈 <u>Wuerthner, Dennis</u> : On Kuunmong by Ch'oe Inhun <u>Wall, Barbara</u> : Ch'oe In-hun's Sŏyugi as call for dialogue <u>Kim, Youngchan</u> : 혁명의 고고학 – 최인훈의 "회색인" 읽기	Chair: <u>Sancho, Isabelle</u> <u>Kim, Daeyeol</u> : "To be in or out, that is not the question": Confucian eyes in Daoist body in Late Chosŏn period <u>Glomb, Vladimir</u> : Courses for Advanced Students: Confucian Education and Daoist Texts <u>Sancho, Isabelle</u> : Daoism, Neo-Confucianism, or Numerology? Remarks about Hwadam's Place in Korean Intellectual History <u>Yuksel, Diana</u> : Toegye's complicated relationship with Daoism	Chair: <u>Lee, Eun Jeung</u> <u>Mosler, Hannes</u> : Translating legal Institutions in Korea: Origin and changes of the "free democratic Basic Order" <u>Kim, Hak-Jae</u> : Translated Constitution and Transformed Debates: Constitutional theory and debate on 'Economic Democratization' in Germany and Korea <u>Chang, Hee Kyoung</u> : Translating ideas and norms of intellectual property rights: the making of the TRIPS-regime in Korea <u>Han, Oul</u> : Translated Political Concepts in Polarized Competition: Text as Data from South Korean Political Discourse	Chair: <u>Rivé-Lasan, Marie-Orange</u> <u>Chu, Chinoh</u> : Northwesterner's Entry in Political Reform Movement in Modern Korea <u>Shin, Michael</u> : Northwest Intellectuals in the 1920s <u>An, Jong Chol</u> : Household Head or Hojuje Debates and Northwestern Korean Elites in Modern Korean History <u>Rivé-Lasan, Marie-Orange</u> : Socio-political Positions of the First and the Second Generations of the South Korean Elite Members originating from the Northwest regions
<i>Room Stiepel</i>	<i>Room Altenbochum</i>	<i>Room Wattenscheid</i>	<i>Room Harpen</i>
11.15 - 13.00 on Sat 11 July 2015			
Panel 5: Literature	Panel 6: Pre-modern History	Panel 7: Modern Korean Society	Panel 8: Modern History
Contrasting Frames in the Enjoyment and Transmission of Traditional Korean Lyrics, Sijo	Beyond Civil Virtues: Loyalty and Disloyalty between China and Korea in Late Sixteenth and Seventeenth Century Chosŏn	보는 것이 믿는 것이다: Visual politics and the Koreas	An Chunggŭn in Regional Context: Between "Self-Sacrifice in the Name of Humaneness" and Direct Action
Chair: <u>Cho, Sehyoung</u> <u>Rho, Kyung Hee</u> : Various Characteristics of Cultural Enjoyment in the Late Choson with the participating classes of Sijo <u>Cho, Sehyoung</u> : The Expression Grammar of Sijo and its Application Today <u>Cho, Haesug</u> : Aspects of the Words Transformation in Saseolsijo and their Meaning <u>Kwon, Soonhoi</u> : Study on the modern travel sijos in 1920-30s	Chair: <u>Siegmund, Felix</u> <u>Bohnet, Adam</u> : Ming soldiers and the Chosŏn State: Ming Loyalist Officers and their Descendants in Late Chosŏn Korea <u>Kim, Seonmin</u> : Korean Interpreter Gŭlmahŭn Chŏng Myŏngsu: Loyalty and Disloyalty between Chosŏn and the Qing <u>Mueller-Lee, Andreas</u> : The Korean appropriation of the cult of the Chinese 'God of War' and its relation to Sino-Korean loyalty issues, 1597-1636 <u>Siegmund, Felix</u> : Textual lineages and the problem of loyalty in Sino-Korean contact in the 17th century	Chair: <u>Choi, Shine</u> <u>De Ceuster, Koen</u> : Lost without the Leader: visual narratives in North Korean propaganda art <u>Choi, Shine</u> : Seeing Translation and Mediation of Pyongyang: Detective Eye/I, Authoritarianism and Aesthetic North Korea <u>Shim, David</u> : The comic as a geopolitical imaginary and the case of South Korea <u>Han, Namhee</u> : Decolonizing Vision?: Seeing Colonial Kyŏngsŏng through Digital South Korea	Chair: <u>Hahn, Jeong-Sook</u> <u>Hwang, Jae-moon</u> : The Question of Personal Violence in the An Chunggŭn-related Literary Works <u>Yi, Hye Gyung</u> : Liang Qichao's and Zhang Binglin's Views on Violent Revolution: In relation to their Assessment of An Chunggŭn <u>Lim, Kyoung-hwa</u> : The Influence of An Chunggŭn's Assassination of Itō Hirobumi on Japanese Revolutionaries' Views on Violence <u>Tikhonov, Vladimir</u> : An Chunggŭn and Beyond: Individual Terror in Korean National Movement as seen from Russia/Soviet Union, the 1900s to 1930s

14.00 - 15.45 on Sat 11 July 2015			
Panel 9: Literature	Panel 10: Pre-modern History	Panel 11: Arts and Archaeology & History	AKS Special Session
Multi-lingual Situation and Cultural Translation in the Japanese Colonial era	승정원일기(承政院日記) 데이터베이스와 한국학 연구 방향 - 승정원일기 원문 데이터베이스 구축 완료를 계기로 -	Individual presentations	70th Anniversary Commemoration of Liberation of Korea: Beyond Division toward Unification and Future
Chair: <u>Park, Byoungju</u> <u>Kim, Jinsil</u> : Colonial Joseon as a Multi-lingual Society and Media's Strategy to Promote a Language and an Idea: Focusing on Maeilsinbo and Samcheolli <u>Park, Byoungju</u> : Byun young-man's introduction of William Blake in 1920s <u>Ru, JinAh</u> : The Comparison between Kim Sowol & William Wordsworth <u>Yeo, Heejeong</u> : 일제 식민지 시기 전통지식인의 이중 언어 글쓰기 - 국학자 정인보의 한글 글쓰기와 한문 글쓰기의 관계를 중심으로 -	Chair: <u>Koh, Song Hoon</u> <u>Kim, Youngmin</u> : 승정원일기와 한국학 연구의 다양화 <u>Kim, Hyun Young</u> : 승정원일기 편찬의 기초자료 - 사초와 승정원일기 초책의 비교 <u>Chung, Hae Eun</u> : 권위와 규범에 도전하는 여성들 - 승정원일기에 나타난 조선 여성의 모습 <u>Koh, Song Hoon</u> : 승정원일기 데이터베이스와 한국학 연구 방향	Chair: <u>Pak, Youngsook</u> <u>Lim, Misun</u> : 감로탱의 사료적 가치: 조선후기 연희집단의 공연양상 고찰과 관련하여 <u>Byeon, Gyewon</u> : Significance of a term, 'siyong (試用)', found in the canons of court music, <i>Akhak Gwebeom</i> , in the Joseon era <u>Han, In-Sung</u> : Social history of basins: Islamic cultural influence in medieval Korea and its legacy <u>Cha, Javier</u> : The Retreat of the Korean Peninsula from the Medieval World System	Chair: <u>Jun, Seong-ho</u> (AKS) <u>Kim, Yung Ho</u> (Sungshin Women's Univ.): Achievements for 70 years and Tasks in 21th Century of South Korea's foreign Policy <u>Kim, Myongsob</u> (Yonsei Univ.): When the Westphalia Met Korea: From Joseon to Hanguk <u>Han, Yong Sup</u> (Korea National Defense Univ.): The history of South Korea's Defense policy <u>Chung, Young Soon</u> (AKS): Inter-Korea relations and Korean division for 70 years
Room Stiepel	Room Altenbochum	Room Wattenscheid	Room Harpen
16.15 - 17.35 on Sat 11 July 2015			
Panel 13: Linguistics	Panel 14: Pre-modern History	Panel 15: Arts and Archaeology	AKS Information Session
Aspects of historical changes in Korean	Marks of Ambivalence: The Real and the Imaginary in Korea, 1800-1920	Socialist and Post-Socialist Culture: New Perspectives on North Korean Cultural Production	Funding Opportunities and New Graduate Programs at the AKS
Chair: <u>Kim, Juwon</u> <u>Park, Hansang</u> : 아래아 비음운화의 통계적 연구 <u>Ko, Dongho</u> : 통시적 형성 과정과 공시적 설명: 제주방언 자료를 중심으로 <u>Kim, Juwon</u> : 한국어 움라우트의 동화주 모음	Chair: <u>Lee-Kalisch, Jeong-hee</u> <u>Kim, Kuentae</u> : The Spatial Perception of Land-Surveying Officials in the Daehan Empire Land Reform <u>Chang, Chin-Sung</u> : Envisioning a Third Space: The Heterotopic Vision in The City of Great Peace <u>Kim, Sunglim</u> : Chaekgeori: Between the Ideal and the Real	Chair: <u>De Ceuster, Koen</u> <u>Haufler, Marsha</u> : Time in the Mosaic Murals in the DPRK <u>Yoon, Min-Kyung</u> : Aestheticized Politics: The Workings of North Korean Art <u>Wada, Yoshihiro</u> : Historical Functions of a Critical Term 'Humanism' (인도주의) in the 1950s North Korean Literature	<u>Chung, Soonwoo</u> (Director of KSPS) <u>Jun, Seong-Ho</u> (Dean of Division of Academic Affairs) <u>Chang, Wonsuk</u> (Head of International Support for Korean Studies Division)

09.00 - 10.45 on Sun 12 July 2015			
Panel 17: Literature	Panel 18: Pre-modern History	Panel 19: Modern Korean Society	Panel 20: Modern History
Emotion (情感) in Literature and Art of the Chosŏn Dynasty in the 18th–19th Century	The Mongol Hegemony and its Legacy in Korea	Knowing about North Korean Landscapes: The Paradox of Sciences Within and Without	Transformers: Students, Reformers, and Collaborators between 1876–1910 in Korea
Chair: <u>Jin, Jae-Kyo</u> <u>Jin, Jae-Kyo</u> : 情慾은 하늘이 내린다 – 조선조 후기 春畵의 讀法 <u>Lee, Young-Ho</u> : 주자학의 ‘性理’ 談論에서 벗어나다 – 조선후기 思想史의 일면 <u>Lee, Rana</u> : 李鈺 작품 속의 情과 여성: 삶과 죽음의 顛倒 – 죽음 같은 삶, 삶 같은 죽음 Individual presentation <u>Cho, Haeran</u> : 유교적 여성 주체에서 근대적 여성 주체로 – 한국고전소설의 세 여성주인공을 대상으로	Chair: <u>Lee, Ikjoo</u> <u>Lee, Myungmi</u> : Koryŏ-Mongol relation and change of power structure in Koryŏ <u>Sur, Eonhaej</u> : Consideration of Imperial Son-in-law Koryŏ king as Mongolian Kings <u>Lee, Kang Hahn</u> : Koryŏ Encountering the World, through the Mongol Empire <u>Jung, Donghun</u> : From a Peerage to a Bureaucrat: The Change of the Status of Koryŏ King	Chairs: <u>Gelézeau & Winstanley-Chesters</u> <u>Gelézeau, Valérie</u> : Problems in Landscape Interpretation: the Fieldwork Paradox in North Korea <u>Iacovino, Kayla</u> : Science Diplomacy at Korea's Active Volcano <u>Joinau, Benjamin</u> : Representation of nature and science in North Korean movies <u>Winstanley-Chesters, Robert</u> : A Charismatic Science: Landscape and Topographic Management in North Korea	Chair: <u>Yuh, Leighanne</u> <u>Yuh, Leighanne</u> : Style or substance: A Reexamination of the Kabo Reforms from a US perspective <u>Kim, Hyoungkun</u> : Between Good and Evil: Shifting Korean Notions of Qing after 1895 <u>Kim, Heeyeon</u> : Soybean Controversy of 1889: Panggongnyŏng (防穀令, Grain Export Prohibition Order) <u>Kim, Soyoung</u> : The Identity Formation of Korean Students in Japan since the Kabo reforms through the Memoires of Ŏ Dam and Kim Hyŏngsŏb
<i>Room Stiepel</i>	<i>Room Altenbochum</i>	<i>Room Wattenscheid</i>	<i>Room Harpen</i>
11.15 - 13.00 on Sun 12 July 2015			
Panel 21: Literature	Panel 22: Pre-modern History	Panel 23: Modern Korean Society	Panel 24: Modern History & Folklore
Literary materiality: Texts, Language, and Communication in Chosŏn Korea	Tortured Subjects: Crime and the Law of Proof in Late Chosŏn Korea	Portraits of the Self: Negotiating Individual and Collective Identities in North and South Korea	Individual presentations
Chair: <u>Traulsen, Thorsten</u> <u>Traulsen, Thorsten</u> : Vernacular Hermeneutics and the Materiality of Language: the Rise of ŏnhae Text Style in Early Chosŏn Korea <u>Yoo, Jamie Jungmin</u> : Social Authorship and Manuscript Production in Late Chosŏn: An Analytical Bibliography of the Ch'ŏngjanggwan Chŏnsŏ <u>Jung, Min</u> : A Sociology of Written Communication: 'Brush Talks' (p'iltam) among East Asian Intellectuals in the 18th century Individual presentation <u>Osterkamp, Sven</u> : Desultory notes on Korean books in Europe up to the mid-19th century	Chair: <u>Kim, Sun Joo</u> <u>Kim, Jisoo</u> : A Double-Edged Sword: Judicial Torture and its Abuse in Late Chosŏn Korea <u>Sim, Jae-woo</u> : 조선시대의 사형과 왕권 <u>Jackson, Andrew</u> : The punishment of the 1728 Musin (戊申亂) rebel leaders <u>Roux, Pierre-Emmanuel</u> : Catholic Heretics on Trial: The Case of Fr. Kim Taegŏn 金大建 (1821–1846)	Chair: <u>De Ceuster, Koen</u> <u>Ten, Victoria</u> : Ki Suryŏn (氣修練) as Technologies of Self in Contemporary Korea: A Case Study of GiCheon (氣天) <u>De Nicola, Giuseppina</u> : The nature of self in contemporary Korean family conflictuality <u>Berthelier, Benoit</u> : Class identities and cultural practices in the North Korean movement for the popularization of culture (1945–1955) <u>Son, Sarah</u> : Identities in tension in South Korean unification discourses and policy practice	Chair: <u>Mecsi, Beatrix</u> <u>Gabroussenko, Tatiana</u> : "A cook is more important than a doctor": the shift toward gastronomy of North Korean official propaganda since the 2000s <u>Sintionean, Codruța</u> : Representations of Korean Origins through Historic Heritage <u>Botella, Luis</u> : The professionalization of Korean archaeology (1945–1979): a reevaluation of colonial legacy and state interference <u>Kim, Youn Gyeong</u> : A study of Korean folk-Taoism in the 19th and 20th centuries: An exploration of new religion's identity

14.00 - 15.45 on Sun 12 July 2015			
Panel 25: Literature	Panel 26: Pre-modern History	Panel 27: Modern Korean Society	Panel 28: Modern History
Mutual perception and self-understanding in East Asia	Chǒngjo's Chosŏn: Kingship, State and Society	Rethinking the boundaries of the "Korean-ness"	Rethinking Korean Society of the Nineteenth and Early Twentieth Century: Women, Family, and Society
Chair: <u>Hur, Kyoung-jin</u> <u>Guex, Samuel</u> : Transnational prejudices: Sino-Korean mutual perception through Japanese lenses <u>Kim, Sung-Mi</u> : Choe Namseon's conception of national territory: When "national territory" becomes "colonized territory" <u>Jang, Jin-youp</u> : Travelogue Writing by Joseon Envoys: Understanding Tokugawa Japan through Conversational Writing <u>Park, Heamin</u> : Writing as self-formation process: The case of Ch'oe Tuch'an's Drifting Records	Chair: <u>Kim, Ho</u> <u>Lovins, Christopher</u> : Keep the Plates Spinning: King Chǒngjo and the <i>Construction of Power</i> <u>Kim, Jiyoung</u> : King Chǒngjo's idea on Public and private: Arguments on Canonizing ritual of Chongmyo <i>shrine</i> for prince Sado <u>Wang, Sixiang</u> : Drama, Language, and Royal Authority: <i>The Story of the Eastern Chamber</i> and Chǒngjo's Literary Correction Campaign of the 1790s <u>Kim, Ho</u> : Re-reading of Simnirok (審理錄), King Chǒngjo's idea on law and order	Chair: <u>Kim, Jin-Ok</u> <u>Lee, Kil-ho</u> : The Reconfiguration of Thoughts on "Koreanness": the Intellectual Debate on Korean Nationalism in the Early 2000s <u>Yim, Eunsil</u> : South Korea and Korean Migrant Workers from Central Asia. Ethnographic Analysis of the Situations of Contact State/Diaspora <u>Kim, Kyung-mi</u> : The Creation of the Category "Multicultural Family" (<i>tamunhwa kajok</i>): Towards A Multicultural Society? <u>Thevenet, Stephane</u> : Defining the "TV Genre" of South Korean TV Drama: towards another "Korean-ness"	Chair: <u>De Ceuster, Koen</u> <u>Kwon, Nae-Hyun</u> : The Transformation of the Inheritance System and Family Relations in the Eighteenth and Nineteenth Century <u>Bae, Hang-Seob</u> : Popular religions and movements and the social status of women in Korea of the 19th century: compared with Japan and China <u>Park, Sohyeon</u> : From Chaste Women to New Women: the Modern Transformation of Female Suicide at the Turn of the Century <u>So, Hyunsoog</u> : The Nexus of Colonialism, Custom, and Gender: Divorce and Women's Rights in Colonial Korea
Room Stiepel	Room Altenbochum	Room Wattenscheid	Room Harpen
16.15 - 18.00 on Sun 12 July 2015			
Panel 29: Literature	Panel 30: Pre-modern History	Panel 31: Modern Korean Society	Panel 32: Modern History
Crossing the East Sea: Repatriation of Koreans in Japan after Liberation of Korea	The World of the 'Min' (民) in the Late Chosŏn Period	Individual presentations	The largest ever event held for foreigners in North Korea. Political factors and cultural impacts of the 13th World Festival of Youth and Students, Pyongyang, 1989
Chair: <u>Choi, Sun-ju</u> <u>Caprio, Mark</u> : The Ukishima-maru Incident in North Korean Cinematic Memory <u>Lee, Young Mi</u> : Literary Interactivity between Peninsular North Koreans and Japan-based Koreans: Delineating Repatriation of Koreans in Japan <u>Choi, Hee Sun</u> : The Second Ceramic Wars: the case of Hyun Soon Lee, Returned Korean-Japanese White Porcelain Artist to North Korea Individual presentation <u>Choi, Deokhyo</u> : "Overlapping Territories, Intertwined Histories": Korea and Japan during the Korean War	Chair: <u>Hejtmanek, Milan</u> <u>Kim, Ingeol</u> : From Ha'in (下人), and Somin (小民) to Minjung (民衆) <u>Park, Hyun Soon</u> : The Sangmin (常民) Within the Village Codes (鄉約) of the Late Chosŏn <u>Jung, Ho Hun</u> : 조선 후기 민의 청원(請願)과 지방관의 대응 - 18 세기의 목민서(牧民書)를 중심으로 <u>Moon, Joong-Yang</u> : Forging New Connections in the Theory of the Rotation of the Earth on Its Axis: From Upper Class Culture to Lower Class Culture	Chair: <u>Vorontsov, Alexander</u> <u>Hermanns, Heike</u> : The competing images and narratives on nuclear power in South Korea: the pro-nuclear alliance and the anti-nuclear groups in comparison <u>Koleilat, Lina</u> : Social movement and Catholic protest in the wake of the Sewol ferry disaster <u>Uh, Soojin</u> : Politeness in first-encounter: A cross-cultural analysis of expressions and perceptions of politeness in Korean and British cultures	Chair: <u>Csoma, Mozes</u> <u>Kurbanov, Sergei</u> : North Korea one year before the 13th World Festival of Youth and Students: new trends and changes <u>Lankov, Andrei</u> : A South Korean student goes Pyongyang: Yim Su-gyong's trip to the Festival and unintended consequences of political tourism <u>Haeussler, Sonja</u> : Disco music and Folklore: Cultural aspects of the 13th World Festival of Youth and Students in Pyongyang <u>Csoma, Mozes</u> : The 13th World Festival of Youth and Students from the hated delegation's point of view: North Korea and Hungary, 1989

09.00 - 10.45 on Mon 13 July 2015			
Panel 33: Literature	Panel 34: Pre-modern History	Panel 35: Modern Korean Society	Panel 36: Literature & History
Individual presentations	The Good, the Bad, and the Forgotten: The Creation and Redefinition of Individuals in Korean History	Individual presentations	Individual presentations
Chair: <u>Koh, Grace</u> <u>Kim, Youme</u> : King Chǒngjo and Politically Isolated Literati in the 18 th century <u>Pokholkova, Ekaterina</u> : The Analysis of North Korean Patriotic Songs for Youth: Intertextuality, Allusions, Symbolism <u>Yates, Anna</u> : Evolving P'ansori: Contemporary Developments on National and International Stages <u>Yang, Insil</u> : When Hallyu Boom (korea wave) Met Nostalgia in Japanese Cinema and Korean Resident in Japan	Chair: <u>Lewis, James</u> <u>Hyun, Jean Young</u> : The Mohe and the Forgotten Cause of the Sui-Koguryŏ War <u>Quartermain, Thomas</u> : Forgotten Voices: Revisiting the Second Manchu Invasion <u>Jeong-Spencer, Eunjin</u> : Re-evaluation of the 'Ceramic War' <u>Östberg, Sigfrid</u> : Sin Hŏn and the 1876 Japanese–Korean Treaty: In Search of an Individual's Voice	Chair: <u>Bruno, Antonetta</u> <u>Ahn, Yonson</u> : "Family making project" by the state: Marriage migrants of Asian women in South Korea <u>Leppänen, Antti</u> : Taste as category of local and national capitalism in South Korea: case of rice cake producers <u>Najbar-Miller, Justyna</u> : To eat or to be eaten? Food & gender in contemporary Korean female fiction	Chair: <u>Lee, You Jae</u> <u>Choe, Keysook</u> : How the Old became the "Backward": The Confusion and Paradox of Modernity written in Jekuk-Sinmun (1898–1908) <u>Kim, Su Yun</u> : Manchurian Popular Narratives and Gender in Colonial Korea <u>Guryeva, Anastasia</u> : Traditional Space Models in Relation with Current Issues in Contemporary Korean Literature <u>La Shure, Charles</u> : The Clash of Cultures in Kim Namcheon's Daeha
Room Stiepel	Room Altenbochum	Room Wattenscheid	Room Harpen
11.15 - 13.00 on Mon 13 July 2015			
Panel 37: History	Panel 38: Literature & Linguistics	Panel 39: Modern Korean Society	Panel 40: Religions and Philosophy
Individual presentations	Individual presentations	Crossing Boundaries: Establishment of New Trends in Modern Korean Society	Buddhism in ancient Korea: A few points of discussion
Chair: <u>Hwang, Kyung Moon</u> <u>Peladan, Damien</u> : The "Japanese raiders", a political tool in early Chosŏn <u>Stephens, Holly</u> : Friends, neighbours, and associations: the economic and social relationships of one farmer in late nineteenth century Korea <u>Chesnokova, Nataliya</u> : "T'aengniji" 擇里志 (1751): Korean classic as an eternal bestseller <u>Lauer, Matthew</u> : The Death of Hŏ Hamjang: Constructing a Dilemma for Officialdom in 18th c. Chosŏn	Chair: <u>Lee, Sang Oak</u> <u>Kondratyeva, Elena</u> : The Korean Bilingual Manuals for studying Japanese in Late Chosŏn (Ch'ŏphae sinŏ 첩해신어 捷解新語) <u>Schirmer, Andreas</u> : Translation wars in Korea: the case of modern-Korean renderings of hanmun: in the context of adjacent discourses <u>Lee, Sook</u> : The Pragmatic Fu[n]ction of conjunction '-nundey' in Korean	Chair: <u>Kim, Dong-No</u> <u>Jun, Heejin</u> : Always Suspected to Be Imperial Agents: Christianity and the New Woman's Political Imagination under the Japanese Colonial Rule <u>Yoon, Jimin</u> : The Politicization through De-politicization: Focusing on the Political Participation of Korean Business Managers <u>Lee, Jiwon</u> : Humanities Boom in the Age of Neoliberalism: From Academic Humanities to Popular Humanities <u>Li, Jinan</u> : Conflict and Reconstruction of Occupational Status Consciousness - on the case of Korean-Chinese Retired Migrant Workers	Chair: <u>Puggioni, Tonino</u> <u>Plassen, Jörg</u> : Some further reflections on the impact of Wŏnhyo on the formation of T'ang dynasty Hua-yen lineage <u>Lee, Minsung</u> : 신라 원효의 『宗要』에 대한 연구 A study on <i>Chongyo</i> 宗要 (essentials) of Wŏnhyo's texts <u>Zemanek, Marek</u> : Thanatology and Soteriology in Samguk Yusa <u>Puggioni, Tonino</u> : A few Remarks on the Development of Buddhism during the Reign of King Ch'unghnyol (1274–1308)

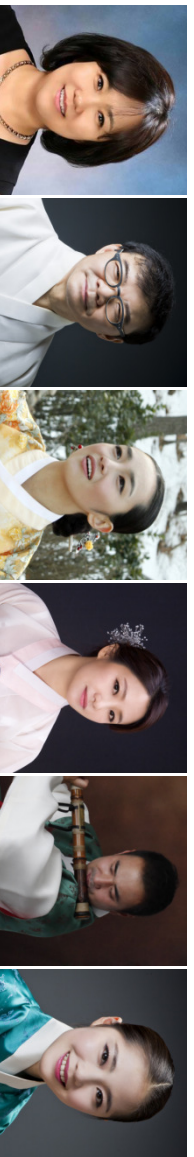
<Closing Concert>

Korean Traditional Poetic Songs

An encounter between a nobleman and a female poet

18:15, 12th July 2015

Gastronomie im Stadtpark
Klinikstraße 41
44791 Bochum Germany



Performers:

Gyewon Byeon, PhD. Director of this concert, Composer for traditional Korean musical instruments, Winner of the KBS Great Prize for Composition (2006) and the National Composition Award (2009)

Hyun Moon, PhD. Male Singer, Successor for the 41st National Intangible Cultural Asset, *Gasa* (classical song) and for the 1st National Intangible Cultural Asset, *Jongmyojeoryeak*, Winner of awards from the Minister of the Ministry of Culture, Sports and Tourism (1999 & 2011), Member of the Court Music Ensemble in the National Centre for Korean Traditional Performing Arts

Yunju Ha, Female singer, Successor for the National Intangible Cultural Asset, No. 30 *Kagok*, Most active and popular female vocalists in the field of traditional classical songs

Unhee Kim, *Gayageum* Virtuoso, Successor for the National Intangible Cultural Asset, *Kang Taehong-ryu Sanjo*

Keyeunb Kim, *Daegum* Virtuoso, Member of the Court Music Ensemble in the National Centre for Korean Traditional Performing Arts

Kyungssoon Park, Member of the Court Dance Group in the National Centre for Korean Traditional Performing Arts



Sponsored by **Arts Council Korea**